



Vespa-pigen her er fra Piaggio-fabrikkerne i Italien. Hun er tegnet af den kendte, italienske tegner F. Mosca til Vespa-kalenderen, hvor hun repræsenterer maanederne maj og juni.

VESPA-JOURNALEN

Officielt organ for Dansk Vespa Union

Nr. 3 - 1. aargang

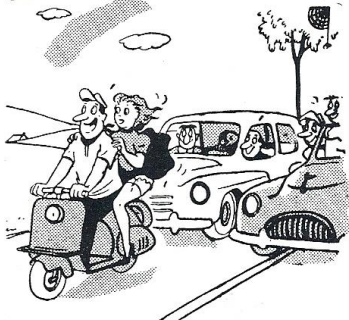
Maj 1954

Den nye
VESPA
tilbehørs-
brochure
kommer
midt i maj...

*Spørg efter den hos Deres
forhandler!*



HUMOR



— Har du lagt Mærke til, der er ikke een
der kan overhale os!

(„Auto Illustrazione“ Milano)

Bülows



PIGERNE, der sidder sidelæns

Spørgsmaalet om sidelænskørslen er stadig ikke definitivt afgjort. I Aarhus er det forbudt. I København har det hidtil været tilladt, og i det øvrige Danmark tolereres det, saa vidt vi har kunnet konstatere. Men nogen fast regel findes ikke, og den tilfældige og forskellige maade, hvorpaa spørgsmaalet bliver betragtet fra lovens haandhæveres side, er i længden yderst utilfredsstillende og generende. Det bedste ville være, om man fra rette myndighed fik et direktiv gældende for hele landet.

Om sidelænskørslen iøvrigt fortsat vil blive tolereret i København, er et spørgsmaal, som inden længe sikkert vil faa sin afgørelse ved retten, idet et af Vespa Klub Københavns medlemmer er blevet noteret herfor. Klubbens ledelse følger nøje sagen, og naar en afgørelse forelig-

ger, skal vi bringe resultatet her i Vespa Journalen. Indtil da kan vi formodentlig sidde over skrævs eller sidelæns, som det passer os.

Sidste

Lige inden VESPA JOURNALEN skulle gaa i trykken forelaa resultatet af den ovenfor omtalte sag, hvor V.K.K.s formand og klubbens juridiske raadgiver mødte med vort medlem, idet man betragter en sag af denne art som principiel, og derfor gerne vil naa til en endelig afgørelse, der kan give medlemmerne faste retningslinier.

Resultatet maa imidlertid nærmest betragtes som negativt. Vort medlem slap med en advarsel — og det er han naturligvis glad for. Men det havde været nok saa tilfredsstillende, om der var blevet fastslaaet et *maa* eller *maa ikke!*

Vi efterlyser . . .

Vespa-journal nr. 1

Medlemmer, der ligger inde med et ekstra nummer af Vespa Journal nr. 1, bedes venligst overlade dette til Vespa Klub Københavns bestyrelse, idet man skal bruge nogle eksemplarer til særlige formaal, og hele oplaget er distribueret.

Musikalske talenter

Vespa Klub Københavns bestyrelse vil meget gerne i kontakt med medlemmer, der har musikalske talenter og spiller paa et eller andet instrument. Henvendelse til formand H. Fischer, ASTA 2083.

„Den lille trafikfyr“



Læsere af Politiken kender den lille, muntre trafikfyr paa motorsiden, som spredter ros og dadel til alle motorkørende. — Fornylig

gav den et vældigt suk fra sig, idet den havde bemærket, at en scooterkører parkerede sit køretøj paa Raadhuspladsen ud for Bøgelund-Jensen en meter ude paa kørebanen og lige midt paa en strækning, hvor der var plads til parkering af to biler — men nu slet ingen.

Der kom, skriver trafikfyren, en bilist og prøvede forgæves at kile sin vogn ind, og saa spurgte han høfligt den unge scooterkører, om han ikke venligst ville flytte sin scooter frem til den forrest parkerede vogn, — men fik ikke andet til svar end et frækt grin.

Vi vægrer os ved at tro, at det har været en vespist. Som medlem af Vespa klubben forpligter man sig til at udvise korrekt optræden i al trafik — og ikke mindst i parkeringsspørgsmaalet, som i øjeblikket er saa aktuelt i København. Det er — eller burde være — en naturlig ting at vise hensyn i trafikken, og det hele glider lettere, hvis det tages med lidt venlighed og imødekommenhed. Ogsaa De selv vil føle Dem bedre tilpas, naar De har vist hensyn og venlighed og faaet tak i form af et smil og taknemlige nik.

Spar forlovelses-buketten

Gang paa gang møder vi hos V.K.K.s medlemmer spørgsmaalet, om det er firmaet F. Bülow & Co., der ejer Vespa-klubben. Klubbens formand, H. Fischer, har allerede adskillige gange klarlagt dette spørgsmaal, der ganske kort og po-

pulært kan besvares med: „Vi er ikke forlovet med Bülow“.

Tværtimod har direktør Rothe fra Bülows Vespa-afdeling selv klart givet firmaets stilling til kende: Man ønsker — i modsætning til de fleste Vespaklubber i udlandet, at de danske klubber er ganske uafhængige i forholdet til importøren og dennes forhandlere.

At Bülows medarbejdere og alle Vespa-forhandlere kommer i klubben og interesserer sig for dens arbejde og fremtid, er vi taknemlige og glade for, — og vi haaber fortsat at se dem i vor kreds.

DET ER SYND FOR

Vespister!

Naturligvis kun for de vespister, der endnu ikke har meldt sig ind i deres lokale Vespa klub. Vi andre har allerede nydt godt af vort medlemsskab — vi har været paa dejlige ture, vi kan faa vort carnet de passage til favorabel pris, vi „studerer“ teknik sammen med erfarne fagfolk, vi bliver holdt a'jour med Vespa-stævner i udlandet, vi — ja, der er adskillige andre fordele, vi nyder godt af, som medlemmer.

I Vespa Klub København bliver man medlem ved henvendelse til klubbens formand, gennem Vespa-Journalen eller gennem en anden vespist. Der skal betales et indskud paa kr. 5,00 og kontingentet er kun kr. 10,00 pr. halvaar.

Baade indskud og kontingent kan indbetales til postkonto 94 888, og man noterer da sit navn, sin adresse, stilling og eventuelle telefonnummer samt Vespa's politinummer paa bagsiden af tallonen. Kort tid efter modtager man medlemskortet, klubemblemet — den lille fikse hveps, og samtidig bliver man automatisk abonnent paa Vespa-Journalen.

Vespa-sæsonen er inde Europa over!



Fra alle verdenshjørner kalder de nationale Vespa-klubber i denne tid til internationale stævner og rallies. VESPA JOURNALEN bringer nedenfor en liste over de vigtigste stævner i de kommende sommermaaned, saa danske vespister, der er paa ferie i de paagældende lande og har lyst og lejlighed, kan lægge ruten om ad disse stævner og repræsentere de danske farver. Ved de fleste stævner er der baade pokaler og mindeplaketter at hjemføre som trofæer. Og selvom Dansk Vespa Union saa afgjort er upolitisk, maa man ikke underkende den værdi, der ligger i, at vespister fra saa mange lande her mødes og lærer hinanden at kende.

8—9. maj: Dansk-tysk stævne i Flensborg.

23. maj: Internationales Eifelrennen.

5.—6. juni: Int. stævne, Strassburg.

5.—7. juni: Int. stævne, Liechtenstein.

19.—20. juni: Int. stævne, Rotterdam.

26.—27. juni: Int. stævne, Namur, Belgien.

3.—4. juli: Europastævne, Saarbrücken.

3.—4. juli: Int. stævne, Brighton.

17.—18. juli: Int. stævne, Vienne.

7.—8. aug.: Int. stævne, Schweiz.

For en del af disse stævnens vedkommende ligger Vespa Klub København inde med nærmere oplysninger, som kan faas ved henvendelse til klubben. Ønsker De nærmere oplysninger om andre stævner, kan klubben ogsaa fremskaffe disse.

I denne forbindelse skal vi lige erindre om udstedelsen af carnet de passage, som klubben paatager sig at ordne formedelst kr. 20,00. Men vær i god tid. I sæsonen kan det godt tage 2—3 uger at ekspedere et andragende af denne slags.



Vi leger politi...

Paa Vespa Klub Københavns foraarstur i sidste maaned, hvor 56 vespaer deltog i den stormfulde tur til Skibby, præsenteredes medlemmerne for noget nyt, som vi vil kalde „Vespa-politiet“.

En stab paa 10 solokørere under formandens ledelse „beredte“ vejen for os, idet de blev udstationeret i alle gadekryds gennem byen og ved passage af større vejkryds paa hele ruten. Hurtige og vakse spurtede de forud for kollisionerne, og naar disse kom, kørte „Vespa-politiet“ resolut paa tværs af den tvær-

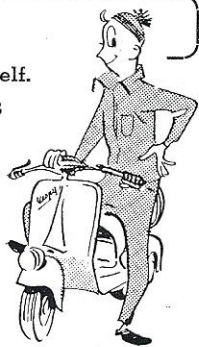
gaaende trafik og betydede høfligt, at der skulle passere en gruppe Vespaer. Det blev gjort saa elegant og høfligt, at ingen af de ventende trafikanter protesterede. Naar den sidste Vespa var passeret hilste „Vespa-politiet“ med et smil og en tak, som blev besvaret i den aand, det var givet.

Man kan maaske rejse spørgsmaalet: Hvad siger myndighederne? Der er ingen tvivl om, at de trafikkyndige vil give sin tilslutning til at ordningen praktiseres, naar det sker med den forstaaelse, som blev udvist sidst. Man vil ganske givet konkludere, at det kun kan være til gavn for færdselssikkerheden.

Bemærk:

V.K.K. ny telf.

ASta 2083



Lille, muntre Vespa-fyr,
lad os ta' paa eventyr...

*Vespa Klub København
indbyder til nogle dejlige ture:*

St. Bededagsaften — den 13. maj — er der tradition for varme hveder! Vespisterne mødes ved „Den lille Hornblæser“ kl. 19.30, kører en tur ud paa det idylliske Amager og slutter i St. Magleby kro, hvor the og varme hveder og en svingom venter.

Kristi Himmelfartsdag — den 27. maj — er hel-helligdag og Vespa Klub København tager paa lang-fart. Der er planlagt en tur til Herthadalene paa ca. 80—100 km's længde. Mødested ved „Den lille Hornblæser“ kl. 9.30. Frokost i Schweizerhytten i Herthadalene.

Pinsemorgen — den 6. juni — skal vi se pinesolen danse — forhaabentlig! Kl. 8 mødes vi ved „Den lille Hornblæser“ og ca. en halv time senere drikker vi morgenkaffe i Korporalskroen.

Skt. Hans aften — 23. juni — er der Vespa-baal. Kl. 20 mødes vi ved „Den lille Hornblæser“ og kører til baalpladsen ved Søllerød. Kl. ca. 20.45 vil vi passere jernbanebroen i Lyngby. Efter baalet samles vi til et stykke smørrebrød og en Skt. Hans-dans. Billetter incl. smørrebrød og kaffe koster kr. 6,25 og købes hos Vespa-Journalens redaktion og kasserer Skjold S. Jensen, Engelsborgvej 10, Lyngby 5939, B. Helthorp, Oxfordallé 7 C, Chr. Lindegaard, Rosenørnsallé 14, samt i Østerbro-Kiosken, Ourøgade 38.

Sidste frist 22. juni.

Intet nyt fra provinsen

Tilsyneladende ligger samtlige lokale Vespa-klubber rundt om i Danmark i dvale! VESPA JOURNALEN, som gerne skulle bære

præg af at være et fælles orgen for danske vespister, modtager trods ihærdige opfordringer ikke een stavelse fra Vespa-klubber udenfor hovedstaden.

Da de ansvarshavende bestyrelsesmedlemmer holder sig saa beskedent tilbage, vil vi ad denne vej søge kontakt med vaagne, aktive vespister rundt om i Danmark og appellere til disse, om at fortælle os hvad der sker af Vespa-nyt, hvilke problemer *de* har at tumle med, og hvilke emner, man iøvrigt ønsker belyst gennem VESPA JOURNALEN.

Udviklingen fortsætter . . .

Den nyeste melding, der er indløbet om nye Vespa-klubber ude i landet, er kommet fra Horsens, hvor Mogens Holm, Søndergade 10, er den initiativtagende mand, der i den allernærmeste fremtid vil søge at samle ca. 100 vespister under Vespa Klub Horsens.

Hvad sker der paa et



stævne

Naar man ikke tidligere har deltaget i Vespa-stævner og rallyes, spørger man uvilkaarligt sig selv, om man risikerer liv og lemmer og en velholdt Vespa, hvis man melder sig til deltagelse.

De fleste Vespa-stævner er imidlertid af en særdeles godartet karakter, saaledes som det fremgaar af det eksempel, som vi omtaler nedenfor, og som er programmet for det II internationale Vespa rallye, som Vespa Club Belgien indbyder til i Namur i dagene den 26.—27. juni i aar, og hvor tilmeldelsesfristen udløber den 1. juni.

Programmet for den første dag omfatter reception og kontrol af konkurrencedeltagerne, Vespa-banket, Vespa-bal med talrige attraktioner, tombola, blomsteruddeling og overraskelser. Om søndagen køres et individuelt bjergløb, der uddeles plaketter, senere er der lunch,

Kend de smaa fiduser!



V.K.K. har haft sine første studiekredse. Man lagde ud hos Vespa-forhandleren Ahlmann Petersen, hvor værkfører Christensen gennemgik motoren og viste dens forskellige bestanddele paa en gennemskaaet model. Vort billede viser deltagerne. Holdene er netop saa store, at alle faar udbytte af at være med.

Desværre har mange maattet ringe forgæves, fordi holdene hurtigt blev overtegnet, men til efteraaret vil vi paany søge at gennemføre en serie studiekredse.

Efter værkførerens gennemgang af motoren regnede det med spørgsmaal, som blev sagligt og omhyggeligt besvaret.

uddeling af præmier, fællestur til Annevoie med besøg i slotshaven, og endelig er der afslutning.

V.K.K. har udførlige programmer for flere af de internationale Vespa-stævner i sommerens løb, og her er medlemmer af Vespa-klubber overalt i Danmark velkommen til at indhente nærmere oplysninger om priser, indkvartering, program m. v.

Konkurrencerne er iøvrigt af meget forskellig art; der er saaledes præmie til den vespist, der har kørt den længste vej for at naa til stævnet, den flottest udstyrede Vespa, den smukkeste dekorerede, den glædeste vespist, den mest triste o.s.v.

Alt i alt maa man anerkende disse stævner med internationalt samvær, som har uvurderlig betydning for forstaaelsen mellem folkene. Det er en virkelig oplevelse at mødes med andre nationers vespister.

Spørgsmaalet om et internationalt

Vespa-stævne i Danmark har været drøftet indenfor V.K.K.s ledelse, men før Dansk Vespa Union ligger i fastere rammer (efter et møde, der inden længe skal afholdes), saa D.V.U. kan forestaa arrangementet, vil man ikke springe ud i det kæmpemæssige projekt, som et saadant arrangement er. Der bliver saaledes formodentligt først internationalt Vespa-Stævne i Danmark i 1955.

Aarhus Vespa Klub

I sidste nummer af Vespa Journalen meddelte vi en adresse paa en kommende Vespa klub i Aarhus. Vi har nu modtaget meddelelse om, at der eksisterer en Vespa Klub i Aarhus, som tæller op imod 100 medlemmer, og for hvilken Harry Møller, Silkeborgvej 329, Aabyhøj, er formand.

M. Piaggio besøger skolen



Omkring Piaggio-fabrikkerne har der rejst sig en hel by med arbejderboliger, kirker og skoler. Her ser De M. Piaggio under et besøg i et klasseværelse paa skolen. Mon det er en overhøring i Vespa-teknik?

Er Deres Vespa
motorcykel monteret
med det skridsikre

Englebert

DÆK

— så kører De
godt!



MOTORGAARDENS



SERVICE

DAG og NAT

altid parat til omgående
udrykning overalt i
København og omegn.

Mekaniker A. Nielsen.

Nattefon: Øbro 3547
Dagtelefon: Su 3736

Fra 1. maj overtaget
Motorgaardens Vespa Service

... der er ogsaa
et autoriseret
værksted paa



C. F. RICHSVEJ 109

SCOOTY FASAN 3781



HARRY PETERSENS EFTF.

har alt tilbehør
til Vespa

VINDSKÆRME
STYRTHJELME
BRILLER - UDTRÆKSBAGAGEBÆRER

Helgolandsgade 13 · København V
Eva 6621 - Eva 6622

EMBLEMER

Plaketter · Reklame- og gaveartikler i metal, emaille og lak
Lad os hjælpe Dem

Kilsgaard

Gothersgade 15 · København K · Palæ 4238 - 9466

Leverandør til Vespa Unionen

Vespister
mødes hos
»ØRNEN«



Der får man en fuldent service,
Vespa'en bliver behandlet med
sagkundskab — og nu kan man
også erhverve kørekort.

Salg:
Amagerbrogade 221 Asta 1817

Værksted:
Grækenlandstvej 104 Su. 3938

STUDIE-KREDSE

Paa ASTA 526 modtages til-
melding til yderligere 3 studie-
kredse, som afholdes i maj maa-
ned hos firmærne N. J. Strand-
berg & Sønner og T. G. Jun-
gersen A/S i Lyngby.



... søg kontakt med de
erfarne fagfolk - -

Alt i tilbehør

N. J. STRANDBERG & SØNNER

P. Bangsvej 76, E. . Go 2915

Forsikring

SVEA-NORNAN

Kongens Nytorv 22 København K. C. 10516

**SALG, SERVICE og KOMPLET
RESERVEDELSLAGER**



Børge

ASNOV

Strandvej 143
Hell. 7515-7847



Byens
edste
etingelser

ARIEL . B. S. A. . TRIUMPH
TWN . VICTORIA . ZÜNNDAPP

**AHLMANN
PETERSEN**

*Vi skriver Deres ansøgning, og tager
Deres brugte motorcykel i bytte. In-
gen finansieringsgebyr.*

Westend 1-3 (indg. Vesterbrogade 65) . Eva 4798-4799

Den tekniske Vespa-side

Pas paa slangerne

En del vespister har været ude for, at slangerne i deres dæk ikke er placeret særligt omhyggeligt. Under monteringen, der tilsyneladende er foregået som akkordarbejde, er slangen kommet i klemme, — og resultatet: inden længe er der gnavet hul, og slangens værdi er straks forringet.

Der kan derfor være grund til at anbefale et eftersyn af slangernes montering og kontrollere, at de ligger, som de skal.

Gnistforstærker til tændrøret

Opfindelser og nyheder, der kan tjene til mere økonomisk kørsel, større driftssikkerhed, smukkere køretøjer o.s.v. vil altid finde plads for omtale i VESPA JOURNALENs spalter. I øjeblikket prøvekører Vespa Klub Københavns formand, H. Fischer, en indretning, der, naar den monteres paa tændrøret, skulle give en bedre gnist i tændrøret, holde dette saavel som forbrændingskammeret renere, nedsætte benzinforbruget og lette starten.

Indretningen er en lille plasticbeholder med en elektrode i hver ende. Den ene elektrode ender i et

rørstykke, der sættes paa tændrøret som en tændrørshætte, medens den anden elektrode ender i et gevindskaaret stykke, som gaar ud af beholderen paa samme maade som et tændrørs midterelektrode danner en tilslutningsbolt for tændrørsledningen. Elektroderne danner et gnistgab i beholderen, og dér, hvor de ligger overfor hinanden, er de halvkugleformede. Netop paa dette stykke er beholderen fremstillet af gennemsigtig plastic, saa man kan se gnisten springe i gnistgabets.

Højspændingen i en magnetændt motor føres jævnt og „blødt“ frem til tændrøret, og i praksis betyder dette en mindre elektrodeafstand i tændrøret. Medens man i forbindelse med batteritænding som oftest anvender 0,7 mm elektrodeafstand, er elektrodeafstanden ved magnetænding 0,5 mm. Vespister vil imidlertid kende manglerne med kun 0,5 mm elektrodeafstand, hvor man oftere kommer ud for de kedelige, kortsluttende brodannelse.

Den nye gnistforstærker skulle her komme til at spille en rolle, og naar V.K.K.s formand har afsluttet prøvekørslen, vil han her paa den tekniske side gøre rede for de erfaringer, han har høstet med gnistforstærkeren.

Børnehjælpsdagen: Vespister, der vil være med i et arrangement paa børnehjælpsdagen bedes tilmelde sig hos Henning Poulsen, Tria 3538 (inden kl. 8.30 om morgenen)



En Vespa skal tages med det gode —
den trives bedst i frihedsdressur

Hvepsestik



— nyheder i smaa bidder ...

Vespa Journalens brevkasse

VESPA JOURNALEN modtager mange forespørgsler af teknisk og anden art, og ofte rummer disse spørgsmaal problemer, som kan have en større kreds' interesse. Vi aabner derfor nu en brevkasse „VESPA-POSTEN“, hvor vi vil bringe saadanne spørgsmaal og de svar, som vore sagkyndige medarbejdere giver.



Paa eventyr

Vespa Klub København havde en dejlig inspireret aften med søskenparret Thrane, der levende, munter og utraditionelt holdt foredrag om den „lille“ sviptur til de egne af kloden, hvor en Vespa endnu ikke er naaet at blive et dagligdags syn. Vort billede viser den kvindelige part af eventur-duoen: fru Elisabeth Thrane.

Kortet til Deres sommerferie —

Ved korsel i udlandet er det af uvurderlig værdi at medføre et virkeligt godt kort, der tydeligt kan lede én ad de rigtige veje. Hos Vespa Klub København kan De købe Deres forbrug af saadanne kort, og De kan være sikker paa at faa de bedste autokort, der findes. Salget foregaar, indtil klubben faar oprettet specielt

kontor, fra formand H. Fischers bopæl.

Plaketterne bliver revet væk ...

Dansk Vespa Unions smukke, emaillerede plakette er saa afgjort blevet en succes. Der er stadig rift om de smukke mærker, hvis velvalgte farver staar fint til Vespa-farven.

Det er meget forskelligt, hvor medlemmerne anbringer plaketten, men hvis man fremover ønsker at skabe sig en samling af udenlandske mindeplaketter, som baade vil være flot og dekorativt paa skjoldet, er det sikkert en god idé at anbringe vor egen plakette paa forskærmen.

Plaketterne sælges, indtil Dansk Vespa Union er en kendsgerning, fra Vespa Klub Københavns kasserer, Skjold S. Jensen, Engelsborgvej 10, Lyngby 5939. Prisen pr. plakette er kr. 10,00, og vi erindrer om, at man ved udtrædelse af klubberne er pligtig at returnere plaketten til Dansk Vespa Union, der godtgør den med et rimeligt beløb.

Vil De med til Norge?

Et V.K.K.-medlem, hr. Johansen, telefon Lyngby 1023, holder sommerferie fra 3.—17. juli og har tænkt sig at køre til Norge. Det er trist at køre alene, og han spørger derfor, om der er andre vespi-ster, der kunne tænke sig at deltage i turen. Interesserede bedes kontakte hr. Johansen direkte.



Vespa-Journalen.

Ansvarshavende redaktør: Reklamechef John Jensen.
Annoncer og redaktion: Frederikssundsvej 382, st., Brh. Yrsa 1532.

Vespa Klub København.

Formand: H. Fischer, Grækenlandsvej 10, 3., S. ASTA 2083 (kl. 17—19).

Kasserer: Skjold S. Jensen, Engelsborgvej 10, LY 5939.